



SQR22603** Slide Dual-load Dimmer Switch

SQR22603** Interruptor regulador de carga dual deslizante

SQR22603** Interrupteur variateur à glissière double

** = color code / código de color / code de couleur : WH (white / blanco / blanc), LA (light almond / marfil / vert amande clair), BK (black / negro / noir), GY (gray / gris / gris)

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Slide Dual-load Dimmer Switch Specifications / Especificaciones del interruptor regulador de carga dual deslizante / Caractéristiques de l'interrupteur gradateur à glissière double	
Cat. No. / No. de cat. / N°. de cat.	SQR22603**
Description / Descripción / Description	Slide dual-load dimmer switch, residential, single-pole or three-way connection / Interruptor regulador de doble carga deslizante, uso residencial, de un solo polo o conexión de tres vías / Interrupteur gradateur à glissière double, résidentiel, unipolaire ou à trois voies
Input voltage / Voltaje de entrada / Tension d'entrée	120 Vac, 60 Hz / 120 VCA, 60 Hz / 120 Vca, 60 Hz
Incandescent / Incandescente / Ampoules à incandescence	500 W
Dimmable LED / LED regulable / Ampoules à DEL réglable	4.16 A (500 W)
Operating temperature / Temperatura de operación / Température de service	32–104°F (0–40°C)
Supply connection / Conexión de alimentación / Raccord d'alimentation	14 AWG wires, suitable for at least 167°F (75°C) / Conductores de 14 AWG, adecuados para al menos 167 °F (75 °C) / Fils de 14 AWG, adaptés à une température d'au moins 167 °F (75 °C)
Compliance / Norma / Conformité	UL®, CSA

Precautions

Precauciones

Précautions

⚠️ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS or CSA Z462 or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- To reduce the risk of overheating and possible equipment damage, do not install to control a receptacle, a motor-operated appliance, a fluorescent lighting fixture, or a transformer-supplied appliance.
- Use with copper wire only.
- Indoor use only.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, NOM-029-STPS o CSA Z462 o la norma local equivalente.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento y posibles daños al equipo, no lo instale para controlar un receptáculo, un artefacto que funcione mediante motor, un dispositivo de iluminación fluorescente o un artefacto con suministro de un transformador.
- Use solo con conductores de cobre.
- Para uso en interiores solamente.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS ou CSA Z462 ou aux équivalents applicables dans votre région du monde.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Pour réduire le risque de surchauffe et de dommages éventuels à l'appareil, n'utilisez pas pour contrôler une prise de courant, un appareil motorisé, un appareil d'éclairage fluorescent ou un appareil alimenté par transformateur.
- À utiliser avec des fils en cuivre uniquement.
- Pour usage à l'intérieur seulement.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

WARNING: This product can expose you to chemicals including Carbon black which is known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo negro de carbón, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le noir de carbone, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Installation

NOTE: During normal operation there is a small amount of power passing through the dimmer switch to the load even when the dimmer switch is turned off. There is an air gap switch on the lower right side. Slide the switch to the left to completely disconnect the power while replacing light bulbs. Slide it to the right for normal operation. The air gap switch must be all the way in for the dimmer switch to function and control the lighting.

- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Use a properly rated voltage sensing device to confirm that the power is off.
- Wire the dimmer switch according to the single-pole (Figure 1) or three-way wiring diagram (Figure 2).

Instalación

NOTA: Durante el funcionamiento normal, hay una pequeña cantidad de energía que pasa a través del interruptor regulador a la carga, incluso cuando este último está apagado. Hay un interruptor de espacio en el lado inferior derecho. Coloque el interruptor en posición desconectado (OFF) para desconectar completamente la fuente de alimentación mientras reemplaza las bombillas. Colóquelo en posición encendido (ON) para que funcione normalmente. El interruptor de espacio debe estar en posición encendido (ON) para que el interruptor regulador funcione y controle la iluminación.

- Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar que la fuente de alimentación esté desconectada.
- Conecte el interruptor regulador de acuerdo con el diagrama de cableado de un solo polo (Figura 1) o de tres vías (Figura 2).

Installation

REMARQUE : En fonctionnement normal, une quantité minime d'énergie passe par l'interrupteur gradateur, même lorsque celui-ci est éteint, pour atteindre la charge. Il y a un commutateur d'entrefer au centre. Faites glisser l'interrupteur gradateur vers la gauche pour couper complètement l'alimentation lors du remplacement des ampoules. Faites-le glisser vers la droite en temps de fonctionnement normal. Le commutateur d'entrefer doit être tout à fait enfoncé pour que le gradateur puisse fonctionner et contrôler l'éclairage.

- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez un dispositif de détection de tension avec une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Branchez le gradateur selon le schéma de câblage d'un interrupteur unipolaire (Figure 1) ou à 3 voies (Figure 2).

Figure / Figura / Figure 1 : Single-Pole Wiring Diagram / Diagrama de cableado de un solo polo / Schéma de câblage d'un interrupteur unipolaire

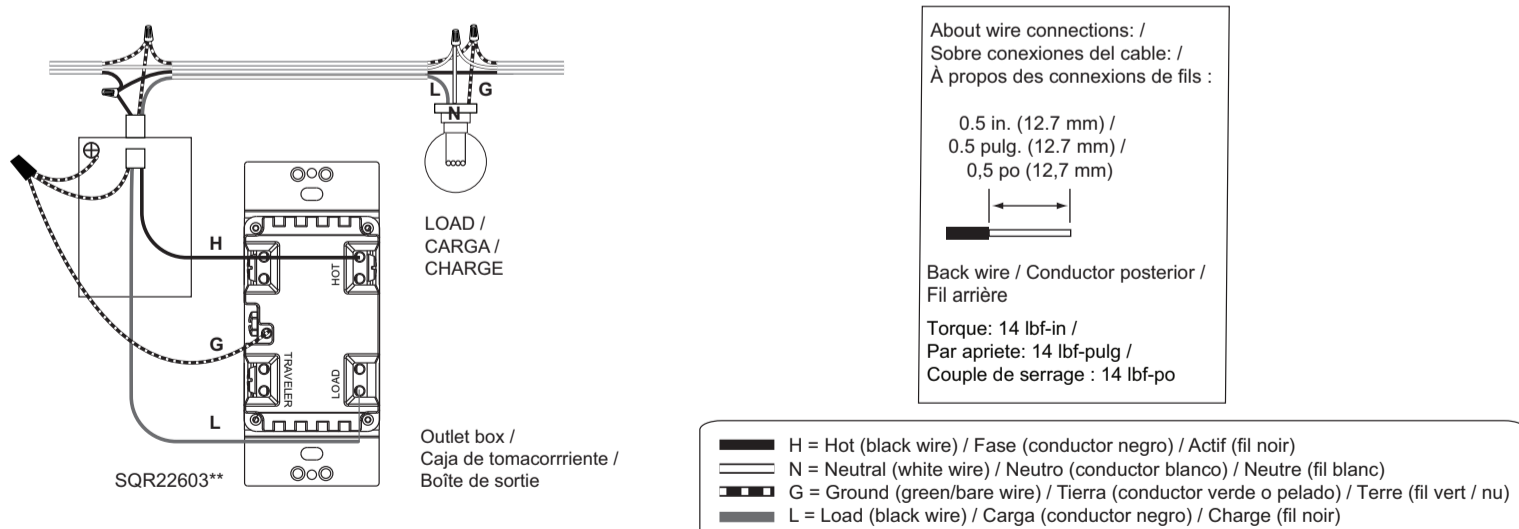
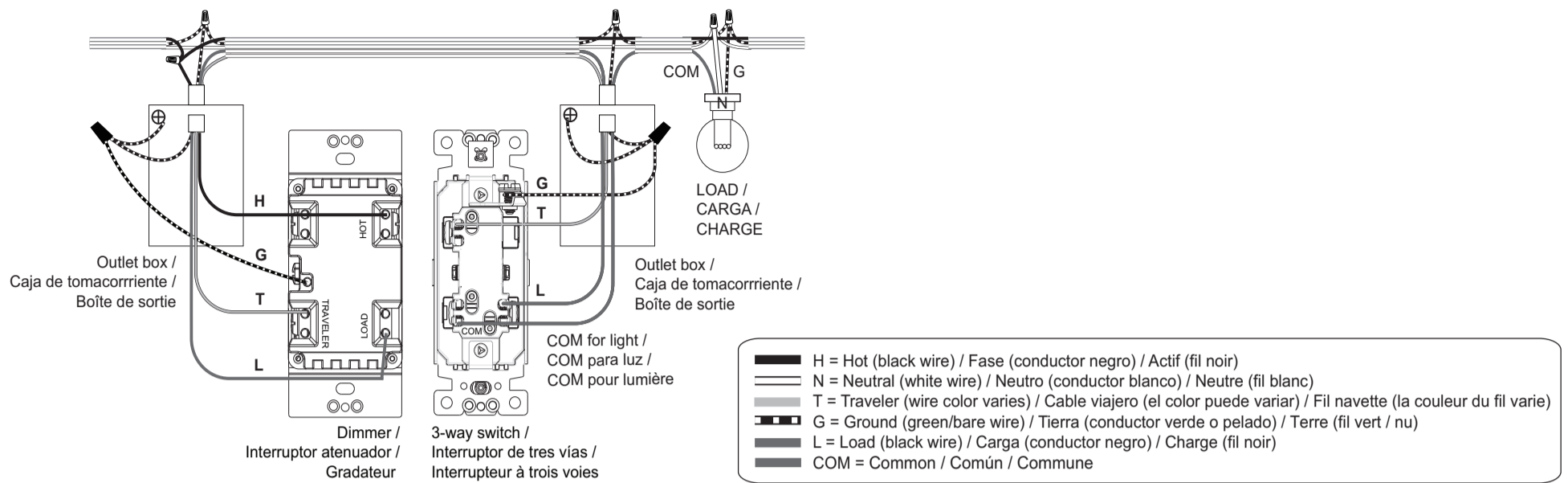


Figure / Figura / Figure 2 : 3-Way Wiring Diagram / Diagrama de cableado de tres vías / Schéma de câblage d'un interrupteur à 3 voies



NOTE:

- COM is the common terminal.
- Three-way control only ON/OFF function is available.
- Some lights have one wall switch while others have two or more wall switches (such as stair lights which have a switch at both the top and the bottom of the stairs). If the light has one wall switch it is a single-pole connection; if the light has more than one switch it is a three-way connection.
- 4. Tighten the connections and ensure that no bare conductors are exposed.
- 5. Insert the dimmer switch into the standard outlet wall box. Attach the switch to the wall box using the supplied screws.
- 6. Install the appropriate wall plate (not included). See Figure 3.
- 7. Restore power and test system.

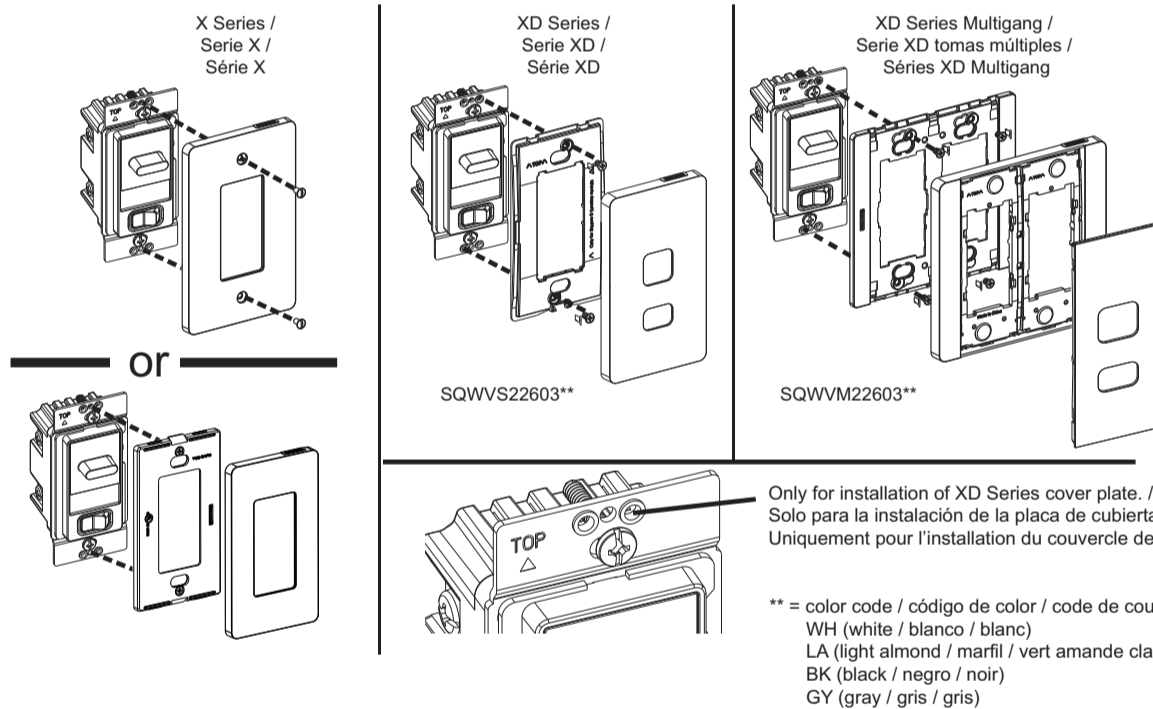
NOTA:

- COM es el terminal común.
- Solo se encuentra disponible el control de tres vías con la función encender/apagar.
- Algunas luces tienen un interruptor de pared, mientras que otras tienen dos o más interruptores de pared (como las luces de escalera que tienen un interruptor tanto en la parte de arriba como en la parte de abajo de las escaleras). Si la luz tiene un interruptor de pared, es una conexión de un solo polo; si tiene más de un interruptor, es una conexión de tres vías.
- 4. Apriete las conexiones y asegúrese de que no haya conductores pelados expuestos.
- 5. Inserte el interruptor regulador en la caja de pared de salida estándar. Sujete el receptáculo a la caja de pared con los tornillos provistos.
- 6. Instale la placa de pared adecuada (no incluida). Vea la Figura 3.
- 7. Restablezca la alimentación y pruebe el sistema.

REMARQUE :

- COM est la borne commune.
- Seule la fonction MARCHÉ/ARRÊT du contrôle à trois voies est disponible.
- Certaines lampes ont un interrupteur mural, tandis que d'autres en ont deux ou plus (comme les lampes d'escalier qui ont un interrupteur en haut et en bas de l'escalier). Si la lampe a un seul interrupteur mural, il s'agit d'une connexion unipolaire; si elle en a plusieurs, il s'agit d'une connexion tripolaire.
- 4. Serrez les connexions et assurez-vous qu'aucun conducteur nu n'est exposé.
- 5. Insérez l'interrupteur gradateur dans le boîtier mural de prise standard. Fixez l'interrupteur au boîtier mural à l'aide des vis fournies.
- 6. Installez la plaque murale appropriée (non fournie). Voir la Figure 3.
- 7. Rétablissez l'alimentation et testez le système.

Figure / Figura / Figure 3 : Wall Plates / Placas de pared / Plaques murales



NOTE: When installing more than one dimmer in the same wall box, the maximum load capacity will be reduced, please refer to Tables 1 and 2.

NOTA: Cuando se instala más de un atenuador en la misma caja de pared, la capacidad máxima de carga se reduce. Consulte las tablas 1 y 2.

REMARQUE : Lorsque vous installez plus d'un gradateur dans le même boîtier mural, la capacité de charge maximale est réduite. Reportez-vous aux Tableaux 1 et 2.

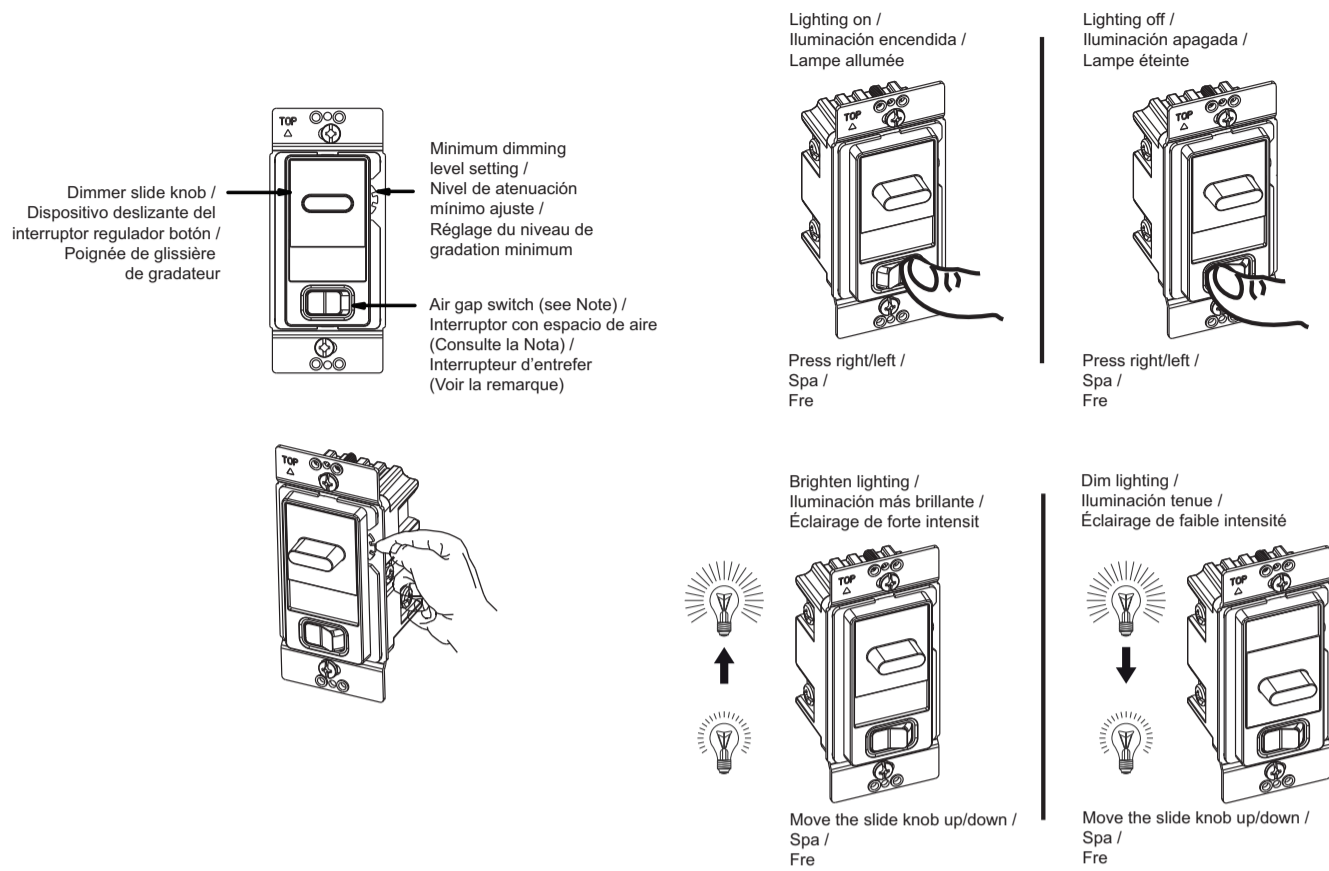
Table / Tabla / Tableau 1 : Multigang Single Load Type / Tres o más interruptores tipo de carga única / Plaque murale multiple de type de charge unique

Single Load Type / Tipo de carga única / Type de charge unique	Maximum Load Rating / Valor nominal máximo de carga / Limite de charge maximale	Derating for Multiple 2-Gang / Reducción de valor nominal para dos interruptores / Déclassement pour plaque murale double	Derating for Multi-Gang / Reducción de valor nominal para interruptores múltiples / Déclassement pour jumelage multiple
Incandescent lamp / Lámpara incandescente / Lampe à incandescence	500 W	400 W	300 W
Dimmable LED / LED regulable / DEL réglable	500 W	400 W	300 W

Table / Tabla / Tableau 2 : Combined Bulb Type / Tipo de bombilla combinada / Type à ampoules combinées

If the combined wattage of ALL LED/bulbs on one (1) dimmer switch is: / Si la potencia combinada de TODOS los LED o las bombillas en un (1) interruptor regulador es: / Si la puissance combinée de TOUTES les DEL/ampoules d'un (1) interrupteur gradateur est :	Then the maximum COMBINED wattage for the incandescent/bulbs on EACH attached dimmer switch: / Entonces, la potencia COMBINADA máxima de las luces incandescentes o las bombillas en CADA interruptor regulador conectado: / Alors la puissance maximale COMBINÉE des ampoules à incandescence de CHAQUE interrupteur gradateur :
	Max. wattage / Spa / Fre
0 W	500 W
1-100 W	400 W
101-200 W	300 W
201-300 W	200 W
301-400 W	100 W
401-500 W	0 W

Figure / Figura / Figure 4 : Operation / Funcionamiento / Fonctionnement



Troubleshooting

Solución de problemas

Dépannage

LED Indicator Light / Luz indicadora LED / Voyant à DEL	Possible Cause / Causa posible / Cause possible
Lights flickering / Iluminación intermitente / Voyants clignotants	Lamp has bad connection. / La lámpara está mal conectada. / La connexion de la lampe est mauvaise. Wires not secured firmly with wire connectors. / Los conductores no están sujetos firmemente con los conectores. / Les fils ne sont pas fixés solidement aux connecteurs de fils.
LED flickers at low end of dimming range. / El LED parpadea en el extremo inferior del rango de regulación. / La DEL clignote à la limite inférieure de la plage de gradation.	Increase the low end of the dimming range by brightening the light. Begin pressing to dim but stop before the point at which the LED flickers. / Aumente el extremo inferior del rango de regulación haciendo que la luz sea más brillante. Comience a presionar para lograr la regulación, pero deténgase antes del punto en el que el LED parpadea. / Augmentez le niveau de la plage de gradation pour rendre l'éclairage éblouissant. Commencez à appuyer sur la touche pour diminuer la luminosité, mais arrêtez avant le point où la DEL clignote.
LED bulb flickers throughout dimming range. / La bombilla LED parpadea en todo el rango de regulación. / L'ampoule à DEL clignote sur toute la plage de gradation.	Ensure the bulbs are marked dimmable. Refer to recommended dimmable LED bulbs at www.se.com. / Asegúrese de que las bombillas sean regulables. Consulte las bombillas LED regulables recomendadas en www.se.com. / Vérifiez que la mention « Réglable » figure sur les ampoules. Consultez les ampoules à DEL réglables recommandées sur le site www.se.com.
Light does not turn ON. / La luz no se enciende. / La lampe ne s'ALLUME pas.	Circuit breaker or fuse has tripped. / El interruptor automático o fusible se ha disparado. / Le disjoncteur ou le fusible s'est déclenché. Lamp is burned out. / La lámpara está quemada. / La lampe est grillée. Lamp or dimmer neutral connection is not wired. / La conexión neutra de la lámpara o del interruptor regulador no está cableada. / La lampe ou la connexion du neutre du gradateur n'est pas câblée.

Warranty Information / Información importante / Renseignements sur la garantie

Schneider Electric warrants its products to be free of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years. There are no obligations or liabilities on the part of Schneider Electric for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of this product or other indirect damages with respect to loss of property, revenue, or profit, or cost of removal, installation, or reinstallation.

Schneider Electric garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos (2) años. No hay obligaciones ni responsabilidades por parte de Schneider Electric por daños consecuentes que surjan o estén relacionados con el uso o el rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a la pérdida de propiedad, los ingresos o las ganancias, o al costo de remoción, instalación o reinstalación.

Schneider Electric garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans. Schneider Electric n'a aucune obligation ni responsabilité à l'égard des dommages indirects découlant de l'utilisation de ce produit ou en rapport avec celle-ci, ni d'autres dommages indirects résultant de la perte de biens, de revenus ou de profits, ou des frais de retrait, d'installation ou de réinstallation.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.

800 Federal Street
 Andover, MA 01810 USA
 888-778-2733
 www.se.com/us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Av. Ejército Nacional No. 904
 Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
 55-5804-5000
 www.se.com/mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.

5985 McLaughlin Road
 Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
 800-565-6699
 www.se.com/ca